

AGOSTO DE 2023, NÚMERO 1

# VOCES DE LEDOR VADOR

*Periódico realizado por los Residentes en el taller de Periodismo*



## PALABRAS DE BIENVENIDA

**OFELIA MINDLIN - COORDINADORA**

En el Hogar LeDor VaDor pasan muchas cosas, hay múltiples actividades, lo cual implica un desafío añadir una más: producir este periódico.

Reunirse, redactar, escuchar lo que el otro ha escrito, conocernos y reconocernos en esas historias, forma parte de este quehacer.

Cada uno de los residentes trae sus experiencias, ha atravesado diversas circunstancias en sus vidas, momentos de felicidad y de infelicidad y aporta, por lo tanto una visión de los hechos diferente

y eso es lo que hace interesante a VOCES, porque nos obliga a pensar y repensar nuestra propia visión del mundo y de nuestras vidas.

VOCES tiene como propósito abrirnos al afuera y que nos conozcan, que nos conozcamos entre nosotros y compartir nuestras inquietudes, en consecuencia invitamos a todos a acercarse y enriquecerlo con sus colaboraciones.

Los esperamos!



Notas elaboradas por los integrantes del Taller de Periodismo durante los meses Abril a Junio 2023

---

## EQUIPO EDITORIAL

Becky Kacanas - Coca Varum - Isidoro Uberman - Lidia Brodsky  
Lisette Barbouth -Lissy Terkeltaub - Nelly Tumulavicius - Regina Glazer

## COORDINACIÓN GENERAL

Área de Voluntarios  
Ofelia Mindlin

## COLABORADORES

Aída Felszer - Ana Felszer- Any Langsman - Haydée Cohen

# Editorial 1

## HUBO EN NOSOTROS UN TIEMPO DE JUGAR - NELLY TUMALAVICIUS

Hubo en nosotros un tiempo de jugar, un tiempo de estudiar, de construir trabajando los sueños del presente y del futuro.

Lo hicimos, corriendo, caminando, viajando, siendo una pieza del rompecabezas de la vida que dio hogares, familias, comunidad, nación.

Hoy, desde este "lugar en el mundo" nuestro Le Dor VaDor, es tiempo de narrar a través de VOCES, a veces el pasado, a veces el presente, lo que edificó a estos adultos mayores, que podemos no caminar, que podemos no oír, o no ver,

pero seguimos construyendo con la palabra y la letra.

Son nuestras vivencias y los múltiples vínculos que se establecen con los compañeros residentes y con la atención y el afecto de la legión de quienes nos asisten, reconfortándonos, sosteniéndonos a veces, es que este nuestro nuevo horizonte nos invita a narrarlo. —



## Letra para un tango

### DE REGINA "COCA" VARUM

Guevara 447, piso tercero, ascensor  
Hay porteros y Registro.

Aquí te rodea el amor

Todos te dicen querida

Con una voz de seducción

Y vos te encontrás Acompañada  
en esta nueva situación.

Chan ... chan

—  
Y esta lectura comienza así

## Editorial 2

### VIVO EN UN CASTILLO LEJOS DEL MUNDO - HAYDÉE COHEN

Es un edificio hermoso y muy grande lleno de luz y jardines. Me doy cuenta cuando entra alguien de afuera, se despatarra en una silla y dice: Ahhhh!!! Qué bien que se está aquí!! Pienso igual que esa persona.

Son muchos los motivos que me hacen sentir que vivo en un mundo distinto. Vivir acá es diferente. Miro a mi alrededor y veo gente jugando burako, dados, cartas...y en otras mesas charlando con una sensación placentera de estar con su familia o amigos.

También hay personas en situación desfavorable pero bien acompañadas por profesionales.

Cuando a veces me atrevo a leer el diario y veo cosas siniestras, me pongo contenta de estar acá alejada de un mundo tan distinto al mundo en el que yo viví.

Hace muy poco cumplí 90 años... me impresionó pues nunca pensé que podía llegar bien a esa edad y continuando con mi profesión de psicóloga!

Hace poco leí que entre los 60 y 80 años el cerebro funciona muy bien. En esa edad se encuentran la mayoría de los Premios Nóbel.

No pretendo ese premio y aunque yo tengo unos cuantos más me siento capacitada para seguir adelante con mi vida.

---

**“La mejor forma de predecir el futuro es creándolo”**

**Abraham Lincoln**

**REFLEXIONES DE ANY LANGSMAN**

Y no te quepa ninguna duda... ese será tu futuro, el que tú puedas crear y usar para ti!

Armado con tus conceptos, tus creencias y tus deseos... especialmente preparado para ti!



# Poemas



## Cuando la vida te traiga olas

Cuando la vida te traiga olas, ¡Salta!  
Sé fuerte, no importa por lo que estás pasando ahora,  
Ninguna pena es para siempre.  
La situación mejorará  
Llora, si tienes que llorar, pero después ten valor y levántate,  
Seca tus lágrimas y sigue adelante.  
Nunca te detengas. Nada se va hasta que nos haya enseñado lo que necesitábamos Saber.  
La vida no es esperar que pase la tormenta.  
Es aprender a bailar bajo la lluvia.  
Si vas a mirar atrás que sea para recordar cómo llegaste hasta dónde estás.  
Nunca lo hagas para volver.  
No creas a quién dice quererte, sino en quien luche por tenerte.  
Las mejores cosas de la vida no son cosas, son sentimientos.

**AÍDA FELSZER**

## Mi nieta

Creo que puede haber interés en leer o escuchar los pensamientos de gente joven que vive las emociones y las sabe transmitir.

Este texto es de Lucía Lubarsky, poeta y directora de cine, mi nieta.

De su libro: "La Distancia Habitable"

### COCA VARUM

Le hago combate al deterioro de las cosas A la blandura del cuerpo y a la hinchazón suave pero pujante de los ojos al despertar,  
Como las plegarias que acompañan siempre iguales el movimiento y conjuran con su monótona repetición Un silencio anterior a todo,  
Corto uno a uno los gajos de un pomelo en iguales y perfectas dimensiones.  
Abro los gajos, con el mismo miedo o respeto que un cirujano abre la piel: corte a corte.  
Conjuro una fórmula que mantiene la igualdad de todas las cosas.



## A mi Abu querida

Ahí viva, en mi mente  
 Nunca te olvido  
 Te veo siempre, en una flor, en el naciente  
 Hay aromas que te traen de vuelta  
 A mi corazón  
 Y me llevan allá, lejos en el tiempo  
 A las tardes de gelatina y mate  
 A tu batón  
 A tus manos calmantes  
 A tu fe  
 A tus cuentos  
 A tu canción  
 Al tango, al "mi viejo"... tu eterno amor  
 Mi abu querida  
 Si hasta a veces te oigo llamándome  
 "Mi hija querida", no lo olvido  
 Y en los momentos tristes venís a mis  
 sueños  
 Tocas mi puerta  
 Me abrazas y siento una vez más tu aroma  
 Me abrazas y siento tu abrazo,  
 Firme que da la paz  
 Y todavía hoy lo recuerdo  
 La luz mala, la langosta, el enano  
 Tu vestido emperchado, cómo olvidarlos  
 Abu... gracias por enseñarme a amar...  
 Sueño tus memorias, aquellas que se han  
 hecho inmortal  
 Abu, gracias por hacerme volar!

**ANA FELSZER**

## Para Li, Liza, Lissette, Mi Abue querida

**LISETTE BARBOUTH NOS COMPARTE  
 UNA CARTA DE SU NIETO....**

No hace falta que sea tu cumple para decirte lo importante e influyente que sos para mí, desde Buenos Aires, Punta del Este y el resto del continente.

Desde los atardeceres en Punta del Este hasta cuando tenía que estudiar en una escuela en la que me sentía destruido, ORT, y no le encontraba sentido, y cuando nos quedábamos escuchando música o jugando a las cartas me hiciste entender que todo tiene un por qué y vale la pena luchar por lo que duele, pero te hace feliz. No hay regalo que compare la experiencia que tengo con vos. Ya sea con un llamado o una visita, siempre te tengo cerca y siempre voy a estar cerca de ti.

Me inspiraste a ser la persona que soy hoy y por eso y todos los momentos te dedico esto para la eternidad.

Nos vamos a seguir viendo, hoy con un chocolate y la próxima, con una canción mía.

Tu nieto Mariano (uno de tus nietos)



# CRÓNICAS DE LA VIDA



## Recuerdos docentes

**BECKY KACANAS**

Hoy recuerdo con emoción mis tiempos de docencia en la Escuela Dr. HERTZL. ¡Cómo no recordarlos si están llenos de anécdotas y yo amaba lo que hacía! Dictaba clases de taquigrafía, asignatura que se impartía en ese tiempo en las escuelas secundarias.

Mis alumnos de quinto año se rebelaban y decían que esa materia estaba de más, que no era necesaria por los tiempos que corrían y que los grabadores muy bien podían suplir a los taquígrafos.

¿Cómo convencerlos? ¿Cómo demostrarles que esa asignatura seguía vigente porque era útil?

Pensé: qué bueno sería llevarlos a

presenciar una sesión en el Congreso de la Nación y que vieran con sus propios ojos que mientras argumentaban y discutían los Diputados por una parte y los Senadores, por otra, los taquígrafos tomaban nota. Es decir, “lo dicho, dicho estaba” y no podía ser tergiversado ni cambiado.

Fue la demostración más eficaz para enseñarles la importancia de la taquigrafía y pienso que siempre a los alumnos hay que llevarlos a la práctica.

A partir de esa experiencia, comprendieron que tenía sentido aprender taquigrafía y no volvimos a tener problemas al respecto.

## Mi eterno acompañante

**LIZZY TERKELTAUB**

Corría el año 1932 y mis padres tomaron la decisión de dejar la vieja Alemania y huir del nazismo que prometía acabar con los judíos. Huir, pero ¿adónde?

A la Argentina. No sabían casi nada de este país, ubicado más allá del Océano. Sólo sí sabían que estaríamos a salvo. Mi padre alquiló una habitación en una carbonería. A pesar de las dificultades con el idioma, todo parecía irse normalizando en la familia y adaptándonos a esta nueva realidad, a pesar de las noticias que llegaban y del temor por la suerte que correrían los amigos y familiares que habían quedado en Alemania.

Yo tenía tres años y sufrí una infección. Vivíamos en la carbonería y yo empeoraba día a día. Llegué hasta tener 40 grados de fiebre. El vecino que vivía enfrente, vio a mi papá desesperado conmigo envuelta en una frazada y se ofreció a llevarnos a un hospital cercano.

**Pero fuimos hasta tres hospitales y en ninguno me recibieron por tener 40 grados de fiebre.**

Entonces, mi papá le pidió que nos llevara al Hospital Alemán. El Director del Hospital Alemán nos dijo que no atendían niños, pero mi padre le contestó: "la dejo acá a que se muera".

El Director del Hospital se interesó en mí. Me ubicó en un cuarto desocupado junto a su despacho, con mi madre, para que estuviera tranquila y permanecimos internadas tres meses porque la fiebre no cedía. Yo solo tenía tres años. Dentro del tercer mes vino un médico de algún hospital donde me habían rechazado anteriormente, averiguó dónde estaba internada y sin identificarse,

**Me trajo un elefante y me dijo, vas a estar bien"**

Lentamente fue bajando la fiebre y por consiguiente bajó la infección. Al tercer mes, con el elefante negro, de ébano, siempre entre mis manos, vino el médico del Hospital Alemán que me asistía a darnos la buena noticia, que tenía 36°grados de temperatura, o sea que salvé mi pierna.

Desde ese día en más tuve, lamentablemente, problemas serios de salud pero siempre tuve conmigo, a mi lado, al elefantito, que ya tiene heredera. Ahora, a mis próximos 90 años, estoy en mi Nuevo Hogar Le Dor VaDor, **siempre acompañada de mi inseparable elefante.**



## Destino

### REGINA GLAZER DE GOLOD

En la primera reunión que se realizó para armar un boletín en LeDor VaDor, invitada por Cynthia, llegué unos minutos más tarde y fui presentada por ella. Dijo mi nombre y que entre otras cosas tocaba piano. Lo que recuerdo es que entre los presentes estaba Nelly, Coca, Isidoro, Lizzet, Lidia y algunos más que se iban acercando y Ofelia, la señora que nos orientaba a escribir.

Toco el piano desde los ocho años y no paré hasta ahora que tengo 91.

Mi papá tenía un comercio de vidrios en la Av. Belgrano, entre General Urquiza y La Rioja. Solía tener clientes en el barrio de La Boca, carpinterías y mueblerías a las cuales les proveía de tapas para mesas, espejos, estantes de cristal, etc. Entre toda su clientela había una en especial, muy grande en la calle Olavarría, cuyos dueños eran la familia Korembliit con quienes se creó una muy linda relación, casi amistosa.

Mientras papá hacía el resto de la recorrida, atrás en la trastienda estaba la vivienda de los Korembliit.

**“Así fue como conocí a las dos hijas y a su piano y jugando y jugando empecé a tocar.”**

Me mimaban, tomaba la merienda con ellas hasta que papá venía por mí! Siempre me acompañaba en todas mis salidas, fue mi compañero desde chiquita hasta los últimos días de su vida.



A La Boca no íbamos muy seguido pues se inundaba frecuentemente y todas las veredas estaban muy altas. Cuando el clima era normal, me preguntaba con un movimiento de cabeza y un guiño, si quería acompañarlo. Por supuesto si había hecho los deberes!

Pasó un corto tiempo, estando yo en la puerta del local de la Av. Belgrano, vi estacionar un camión de mudanza del cual bajaban dos hombres robustos con un piano negro, grande, alto, hermoso y lo traían para mí!

**“Me sería imposible describir la alegría y emoción que viví en ese momento!”**

Por ese entonces, íbamos a UCIG (Unión Israelita de Galitzia). Allí conocimos a muchos amigos, entre ellos al profesor de música Isaac Weinstein que tenía el Conservatorio en la calle Sady Carnot (ahora Mario Bravo).

---



Papá me llevaba a todas las lecciones y llegamos a ser grandes amigos las dos familias!

Cada año el profesor Weinstein organizaba conciertos en el teatro Lasalle, en la calle Cangallo, (actualmente Perón). A los quince años me recibí de Profesora de piano, teoría y solfeo.

El examen me lo tomó un músico llamado Constantino Gaito, compositor y director del Conservatorio Nacional

de Música. En esa época se estilaba poner una chapa en la puerta y papá la colocó. Tuve alumnos un tiempo, pero entre cursar el secundario y ayudar a papá en el negocio tuve que dejar de tener alumnos.

Como les cuento al principio de mi relato, desde entonces NUNCA dejé de tocar piano...

---



## Algo para recordar

### BECKY KACANAS

Por ese entonces, unos 25 años atrás, yo vivía con mi familia en Villa Urquiza. Llovía y llovía de manera copiosa y el más chico de mis hijos, que ahora tiene cincuenta años, estaba cursando el tercer año del Comercial en el Colegio Wolfsohn.

Yo estaba haciendo las cosas de la casa, pero algo me molestaba: el ruido intenso de la lluvia. Cada vez más fuerte, espantosamente copiosa.

Y en eso, en medio de las tareas de la casa, oí el teléfono, fui corriendo.

Era como un presentimiento: me llamaban de la Escuela. -Su hijo no sale, no va a la casa, si no viene alguno de los papás a retirarlo.

No se pueden dar una idea. El papá no estaba. Me puse el impermeable y tomé el paraguas. Botas no tenía, pero por la ventana se veía perfectamente la calle y la lluvia que no cesaba.

Salí y me puse a caminar por Triunvirato. Yo era más delgadita y ágil en esos años. Eran unas cuatro cuadras, y creí que allí podría tomar un colectivo. Imposible.

---

Me paré en una estación de servicio, en Av. De Los Incas y había un coche cargando nafta.

Abrí la puerta del auto. El hombre que estaba al volante, me miró sorprendido y le dije:

-No, no se preocupe. No soy ninguna mala mujer, no le voy a hacer nada malo. Ud para dónde va?

- A Belgrano, me respondió-

-¿A Belgrano? Yo también tengo que ir para allí, a buscar a mi hijo que está en la Escuela Wolfsohn

-Yo también tengo mi hija en la Escuela Wolfsohn!

Fue una cosa hermosísima. Fuimos en el auto lo más tranquilos a buscar a nuestros hijos al Colegio.

Me presentó a su nena y yo, le presenté a mi nene. Fue maravilloso. Estos chicos no se van a olvidar nunca de ese encuentro de sus padres. Y qué casualidad, los dos niños en la misma escuela.

Nos quedamos charlando un rato.

Luego me volví con mi hijo a casa.

Le agradecí muchísimo a ese señor, y no le pedí nada más, pero es algo que vive en mi cuando llueve mucho siempre, siempre. Mi hijo tendría 16 años y yo, 36. Pienso que en estas épocas tan difíciles para los padres, vale la pena contarlo, eso de abrir la puerta de un auto de un desconocido, entrar y de casualidad, los dos teníamos hijos en el mismo establecimiento.

**Estos chicos no se van a olvidar nunca de ese encuentro entre sus padres.**

**Y no fue fantasía.**

**Sucedió de verdad**

---





## 15 de junio: El buen trato a los adultos mayores

**NELLY TUMALAVICIUS**

El 15 de junio ha sido establecido por la Organización de las Naciones Unidas como el DIA MUNDIAL DE TOMA DE CONCIENCIA DE ABUSO Y MALTRATO AL ADULTO MAYOR , como un timbre de alarma frente a su presencia.

En nuestro LeDor VaDor y Bait se estableció el DIA DEL BUEN TRATO AL ADULTO MAYOR en el que se llevaron a cabo actividades recreativas, culturales y teatrales inherentes al tema. Contaron con amplia concurrencia no solo de los residentes sino también de sus familiares.

Es de mencionar la inmensa torta brindada por los integrantes de COCINA, para todos los residentes y formada por cada una de las letras de los vocablos: BUEN TRATO.

**Agradecemos el trabajo de todos los que desde su lugar contribuyen al BUEN TRATO que hace a nuestra cotidianidad.**





# Mi viaje a la India

LIDIA BRODSKY



Realicé mi primer viaje a India en febrero de 1992. La primera impresión fue tremenda. Aterrizamos en Bombay y me encontré con un país totalmente distinto a los que había conocido en otras oportunidades.

## Tuve emociones diferentes.

Un tránsito enloquecedor, bicicletas, rickshaws, gritos, bocinazos, vacas, un olor tremendo.

Ya en Delhi vi mucha gente viviendo en la calle o en tolderías hechas de trapos, nylon y cartones. Nacen y mueren en la calle.

Pero también habían enormes y bellos palacios, grandes avenidas y parques.

No faltaban las bicicletas, vacas, gritos, en medio de un ruido enloquecedor y mucho olor.

La ciudad que más me impresionó fue Benarés, a orillas del río Ganges, el lugar a donde los ancianos y peregrinos van a morir.

Es la ciudad india más antigua. Mark Twain dijo de ella: "Benarés es más antigua que la historia, que las tradiciones, más vieja incluso que las leyendas y parece el doble de antigua que todas ellas juntas".

En Benarés no falta una vaca y una botella con agua del río en cada casa. Cuando uno muere le ponen 2 gotas del agua en la boca y la cola de la vaca en la mano porque,

**los dos son lo más puro que hay, porque constantemente dan y no piden nada.**

La vaca es sagrada y cuando algo es sagrado es porque está relacionado con la existencia.

En el Hinduismo es lo mismo el ratón, el jabalí, el elefante o el camello porque D-os mismo se ha convertido en ellos..

"D-os es el mundo, no el creador" y cuando la vaca muere, si fue prolífica y alimentó con su leche, la creman igual que a una persona.



Pero no las incineran, las echan al río y flotan!

Una atracción popular es dar un paseo en bote al amanecer para contemplar en los ghats (escalinatas al borde del río) a los peregrinos y fieles que realizan sus baños rituales. Se meten vestidos, se lavan con jabón y se cepillan los dientes. Son baños purificadores.

Fuimos al Ganges, de noche, atravesamos callecitas tortuosas, angostas. Casas viejísimas, calles de piedra y olor, olor y olor. Caminamos por un oscuro pasadizo y llegamos al río y todo cambió.

A lo lejos las luces se reflejaban en el agua. Se veía el humo de las cremaciones y a pesar de ello, el aire se percibía puro. Como todos teníamos ganas de orinar lo hicimos a la usanza hindú.

Allí, nomás, nos acucillamos y vaciamos nuestras vejigas.

**“El río se vislumbraba calmo con la poca claridad de la luna.**

Luego, tomamos un bote entre diez y lentamente nos acercamos a las fogatas. El fuego lo purifica todo.

En la orilla, hermosos edificios bordeaban las escalinatas enormes donde se junta la gente para bañarse y hacer ofrendas y oraciones debajo de unas sombrillas donde estaba el sacerdote.

A poca distancia vimos un cuerpo quemarse. Se le veían los pies parados y todo ardía mientras sus familiares echaban incienso y aceites para avivar el fuego.

Las cenizas se echan al río. Salvo las mujeres embarazadas y los niños, que los envuelven como momias, los atan a piedras y se hunden.

Todo parecía irreal, uno no lo podía creer.

Pasamos por estados emocionales de altibajos totales. De repente nos queríamos ir de todo eso y al instante, nos sentíamos atrapados y lo disfrutábamos enormemente. Tuve un intrínquilis tremendo, pues todo

**era muy fuerte, apasionante, tremendo, fantástico, irreal increíble, alucinante, miserable...**

**CONTINUARÁ...**





## Especial Iom Haatzmaut

### ISIDORO UBERMAN

La Declaración de independencia de Israel tuvo lugar el 14 de mayo de 1948 (5 Iyar 5708) en el Museo de Arte de Tel Aviv, coincidiendo con la finalización legal del Mandato Británico de Palestina, la añorada «Tierra de Israel» (Eretz Israel) de los judíos. La declaración se llevó a cabo tras haberse aprobado un año antes en la Asamblea General de las Naciones Unidas el Plan de partición de Palestina en dos Estados, uno árabe y otro judío, aceptado por la comunidad judía y rechazado por la comunidad árabe.

Se afirmaba que el Estado se basaría en los principios de libertad, justicia y paz, abierto a la inmigración de todos los judíos del mundo (reclama la solidaridad de la Diáspora), y garantizando la igualdad de derechos y libertades para todos sus ciudadanos, sin distinción. Solicitaba también ser admitido en la ONU e invitaba a los vecinos árabes a convivir en paz y buena vecindad, con ayuda y cooperación mutua.

**Con la excepción del mundo arabeislámico, la declaración encontró una respuesta inmediata y universalmente favorable,**

así, esa misma noche, once minutos después de que expirase el Mandato Británico, Estados Unidos reconoció al Estado de Israel. La Unión Soviética lo hizo tres días después.

### CONTEXTO HISTÓRICO

La posibilidad de una patria judía en Palestina había sido un objetivo de las organizaciones sionistas desde finales del siglo XIX. En 1917, el Secretario de Relaciones Exteriores británico Arthur Balfour declaró en una carta al líder de la comunidad judía británica Lord Lionel Walter Rothschild que:

El Gobierno de Su Majestad contempla con beneplácito el establecimiento en Palestina de un hogar nacional para el pueblo judío y hará uso de sus mejores

esfuerzos para facilitar la realización de este objetivo, entendiéndose claramente que no se hará nada que pueda perjudicar los derechos civiles y religiosos de las comunidades no judías existentes en Palestina, o los derechos y el estatus político de los judíos en cualquier otro país. A través de esta carta, que se conoció como la Declaración Balfour, la política del gobierno británico respaldó oficialmente el sionismo. Después de la Primera Guerra Mundial, el Reino Unido recibió un mandato para Palestina, que había conquistado de los otomanos durante la guerra. En 1937, la Comisión Peel sugirió dividir el Mandato de Palestina en un estado árabe y un estado judío, aunque la propuesta fue rechazada como inviable por el gobierno y fue al menos parcialmente culpable de la renovación de las revueltas árabes de 1936-39.

Ante el aumento de la violencia tras la Segunda Guerra Mundial, los británicos entregaron el tema a las recientemente establecidas Naciones Unidas.

El resultado fue la Resolución 181 (II), un plan para dividir Palestina en Estados Árabes y Judíos Independientes y el Régimen Internacional Especial para la Ciudad de Jerusalén.

El estado judío recibiría alrededor del 56% de la superficie terrestre del Mandato de Palestina, abarcando el 82% de la población judía, aunque estaría separado de Jerusalén. El plan fue aceptado por la mayoría de la población judía, pero rechazado por gran parte de la población árabe.

El 29 de noviembre de 1947, la Resolución 181 de recomendar al Reino Unido, como Potencia mandataria de Palestina, y a todos

los demás miembros de las Naciones Unidas, la adopción y aplicación, con respecto al futuro gobierno de Palestina, del Plan de Partición con Unión Económica, se sometió a votación en la Asamblea General de las U.N.

**El resultado de la votación fue de 33 votos a favor, 13 en contra y 10 abstenciones.**

Los países árabes, todos los cuales se habían opuesto al plan, propusieron consultar a la Corte Internacional de Justicia sobre la competencia de la Asamblea General para dividir un país, pero el plan fue rechazado. Fuera de Israel y del mundo árabe, el nacimiento del Estado judío encontró un apoyo universalmente favorable, tanto en Occidente como en el bloque del Este.

### CONSECUENCIAS

En la noche del 15 de mayo de 1948, los ejércitos de Egipto, Transjordania, Siria, Líbano e Irak cruzaron las fronteras y comenzarían la invasión del Estado de Israel, comenzando así la guerra de la independencia.

Una tregua comenzó el 11 de junio, pero los combates reanudaron el 8 de julio y se detuvo nuevamente el 18 de julio, antes de reiniciarse a mediados de octubre y finalmente terminar el 24 de julio de 1949 con la firma de los acuerdos de armisticio. Para entonces, Israel había conservado su independencia y aumentado su superficie terrestre en casi un 50% en comparación con el Plan de Partición de la ONU de 1947.-

## Kabalat Shabat

### REGINA GLAZER DE GOLOD

Hoy, como todos los viernes, después de que nos sirven la merienda, nos preparamos para celebrar el Shabat.

Al salir del ascensor, (yo estoy en el tercer piso), ya se escucha la algarabía de los residentes que afloran de diversos lugares.

Entro al salón, busco un lugar, que no siempre es el mismo. Me acomodo. A la derecha está Coca; a la izquierda, Matilde.

Nos presentamos y me cuenta que vino a visitar a su mamá que está en LeDor VaDor.

¡Oh, sorpresa! En lugar de Iván, está al frente de la celebración Andrés, filmando distintos grupos ya ubicados. Creo que filmaba para el festejo de Iom Haatzmaut. Nelly dijo unas palabras alusivas al festejo y Andrés, que es muy simpático y amable, nos hizo levantar un brazo como un saludo y

luego, aplausos. Andrés, anima los cumpleaños, trae videos de cantantes famosos y de personajes ilustres y sus biografías. Para el Mundial preparó un video en el que cantamos: “Dale, Dale Argentina”. Fue una corazonada. Nuestro país ganó el Mundial de Fútbol 2022.

De pronto, Andrés, se encaminó hacia mí, con una torta en las manos.

Sobre un Magen David habían puesto dos velas: 7 y 5, las encendió y me las entregó para que las sostuviera mientras filmaba! Grande fue mi emoción por la celebración de la Independencia del Estado de Israel. Y en especial...

En el año 1948 nació mi hermana Amalia, a la cual le llevo una diferencia de 17 años.

Fue para mí doble alegría.  
Shabat Shalom!

---

## Feliz cumpleaños

### NELLY TUMALAVICIUS

Hace quince años estaba en Israel, y por cumplir yo mis 70 años.

Hace quince años estábamos con la barra de amigos que conformábamos desde hacía 42 años.

Hace quince años Israel cumplía 60 años.

Eran las nueve de la noche y desde un hermoso lugar de Haifa, veíamos la celebración con fuegos artificiales.

Con el ascenso hacia los cielos de las incontables chispas nació en mí un sentimiento de alegría y la involuntaria,

tal vez, “posición de firmes”.

En ese espacio pequeño de tierra que ocupaban mis pies, en mi corazón se aunaba con mis lágrimas, el convencimiento de la seguridad que esa tierra representaba, también para mis nietos. En ese “no olvidar”, el recuerdo imborrable de cada alma que como esas chispas subieron al espacio, encendidas por manos exterminadoras en otras tierras, estaban presentes.

Hoy, con no tan “posición de firmes” y el agradecimiento por mi convivencia en “mi lugar en el mundo”, exclamo:

**¡Israel, feliz 75 cumpleaños!**



# Día del trabajador

## ISIDORO UBERMAN

La fecha fue instaurada en París en el año 1889, pero se remite a un sangriento episodio que ocurrió en Estados Unidos, tres años antes el hecho quedó registrado en la historia con el nombre "LOS MÁRTIRES DE CHICAGO".

Las 8 horas laborales fueron motivo de lucha de los trabajadores desde los inicios de la revolución industrial.

Los "Mártires de Chicago" -antes de serlo- luchaban para que se instituyera la jornada laboral de ocho horas, en lugar de las entre 12 y 16 (horas corridas) que hasta el año 1886 estaban vigentes en Estados Unidos. El 1° de Mayo de 1886 un grupo de sindicalistas anarquistas de esa ciudad de Estados Unidos comenzó una huelga en protesta por sus derechos.

### Los manifestantes convocaron a una concentración pacífica en Haymarket Square.

pero un desconocido arrojó una bomba hacia quienes intentaban reprimir la protesta , que duró tres días y que finalizó con un trágico



episodio entre los trabajadores y la policía. Por el hecho, acusaron a 31 trabajadores y condenaron a 5 a la horca y 3 a prisión. El juicio fue ilegítimo y nunca se descubrió quién fue el responsable.

Finalmente logró la reducción de la jornada laboral a 8 horas. Así, esas 8 personas se convirtieron en los "Mártires de Chicago".

El episodio pasó a denominarse la "Revolución de Haymarket".

Hacia el año 1840 la jornada laboral de 8 horas diarias ya era toda una realidad en Nueva Zelandia seguida por sus vecinos australianos en 1856 donde proclamaron que el día debía distribuirse en 8 horas para trabajar, 8 horas para descansar, 8 horas para el ocio.

En París, en 1889, el día 1° de MAYO, fue instaurado como "Día del Trabajador" por el Congreso Obrero Socialista de la Segunda Internacional.

Fue la Ford Motor Company en 1914, una de las pioneras de un cambio que se mantiene hasta hoy en la mayoría de las empresas, la jornada laboral de 8 horas.

## JORNADA LABORAL ARGENTINA

En el año 1929 se sancionó la ley N° 11544, la cual reguló la duración de la jornada laboral y se encuentra vigente hasta hoy en día; en ella se estableció que las jornadas laborales no pueden superar las 8 horas diarias o las 48hs semanales.

# HAMACANDO RECUERDOS



**ESTE TEXTO HA SIDO ESCRITO POR NELLY DESPUÉS  
DEL ATENTADO TERRORISTA A LA AMIA, EN 1994**

El reloj, en la pared de la cocina indicaba las 9 y 30.

Esa mañana no era tan fría.

- Hoy vamos a estar bien las dos aquí- dijo la anciana y la niñita pequeña que observa sentadita sobre el piso, el ir y venir al lado de la mesada, le sonríe.

La bobbe la toma en sus brazos y la sube, sentándola en el ángulo que forman las dos paredes y el mármol, donde el espacio es amplio y protegido.

-Acá, para que no te caigas, ¿Sabés, Hanina?- y acompasa sus palabras, mientras mira el fuentoncito de plástico, donde descansa el quefilte

fish al alcance de las dos, ahora.

-Aquí están ya- la viejita que con alguna dificultad comenzaría a elaborar las tradicionales, desde centurias, albóndigas de pescado y la pequeñita nieta mirando, indagando, aprendiendo con sus casi doce meses inquietos y curiosos, depositarios del inmenso tesoro de este presente, amalgamado desde el pasado.

-Hanina, no te muevas que me fijo cómo está el agua con la cebolla, ¿sabés? Estas cáscaras, ¿sabés mi amor?, son para darle color, después el pescado queda marrón afuera y blanco adentro; vas a ver ¡qué rico!

¡qué rico!, mi tesorito-cuenta la bobbe. El aroma se expande por la cocina cuando la niñita levanta los brazos y en la intensísima mirada azul de la pequeña, doña Celina con un salto de galope en su corazón comprende que el porvenir aún la espera. Con una mano cubre el espacio delante de la pequeñita y con la otra levanta la tapa de la olla. De pronto el borboteo del hervor, la lanza con el sonido a través de un recuerdo, hacia otra circunstancia semejante.

El pensamiento de doña Celina retrocedió vertiginosamente en el tiempo y se encontró en la cocina de hacía tantos años, muchos y allí en un fuentoncito de enlozado blanco con el borde azul estaba también la aromática mezcla para la cena de celebración

¿tal vez Pesaj?; ¿tal vez Rosh Hashaná?. No se acuerda, pero sí recuerda el relato de esa otra bobbe Rosa, cuando amasaba la mezcla, la introducía en Polonia, en Ucrania, en Lituania , lugares que Celina, en ese momento joven, conocía ampliamente desde los libros que había leído y todos los diarios que leía.

### **Y del todo el dolor que guardaba en su corazón por lo que allí había sucedido. Su papá le había contado...**

Doña Celina sigue resolviendo la olla y Hanina palmea sobre la mezcla de pescado en el fuentón.

Acá en esta cocina con su nieta, en este presente, mientras su escenario interior se puebla con otros recuerdos,



¿de cuándo era?, en aquellos años...- tenía pocos años.

Sí, otro sonido de globito de cáscara de cebolla hirviendo en el agua, le hace recordar con más distancia en el tiempo. Y ya estaba en la cocina antigua de su casa natal, tenía delante de sí los severos ojos azules de su padre, junto a las incógnitas que nacieron en la mente de Celinita.

Los recuerdos de los relatos de guerra que el hombre narraba, el aroma de hongos asados llegaba en su mente a la memoria.

Una salpicadura caliente hace que la bobbe Celina salga de los recuerdos, al tiempo que saca la mano diciendo:

-“Viste, mi tesorito, no puede una persona, distraerse cuando se cocina se puede quemar ¿sabés?. ¿Viste, mamita? -Ahora, yo saco las cáscaras, después, mirá: Con mis manos tomo esta porción, ¿ves?, la hamaco desde una mano a la otra, ¿ves? Para vos, para acá, para mí...-

Mirá, mi nietita, - ves como se va haciendo parejita, lisita, lisita, Y otra vez para allá, para acá, ya está, ¿ves? la pongo en el agua y empiezo con otra. Después ponemos más sal, más pimienta, más azúcar, y las dos juntas vamos a probar- El relato del trabajo es acompañado con vaivén corporal y acentuado con tonalidades agudas de la voz, sobre todo cuando las palabras hacia la nietita son de afecto y cargadas de infinita ternura; curiosamente-dirá doña Celina: Igual a mi papá cuando cocinaba hongos allá en el campo y me enseñaba.

**La pequeña sigue atentamente los movimientos, sentadita y jugueteando con un vocabulario incipiente en diálogo con su bobo, y mezcla de guefilte fish en sus manos.**



Con el pensamiento último, el de la voz aflautada, la bobo levanta la mirada hacia el reloj en la pared. Es acá donde se encuentra en el tiempo y en este lugar, con los ojos de su nieta que la mira, y pide bajar al suelo. El corazón de la bobo vuelve a latir al galope y murmurando-ya te busco tesorito y te llevo al piso. -Son las 9 y 30, ¿ves? - desliza un brazo sobre los ojos con lágrimas y la nariz con mocos. Hace un año que junto con Andrés faltan muchos.



## Fin

Es muy difícil vivir y ser comprendido...

Pasan los días, meses, años y seguimos con la mejor manera de disimular lo que pasa dentro nuestro.

Hasta que en un momento pensamos nuestras vidas y la realidad de seguir sufriendo...

Vi los pájaros volar... Qué felicidad y pensé...

Yo quisiera ser pájaro para volar hacia el infinito...

Y VOLÉ... ahora estoy en Paz.

**LISSY TERKELTAUB**